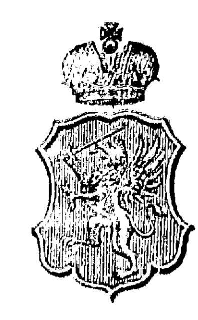
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXII. Jahrgang.

№ 49. Середа 1. Мая. Mittwoch, 1. Mai 1874.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Лифляндское Губернское Управленіе, объявляя недѣйствительнымъ утраченный по показанію крестьянина общества имѣнія Петергофъ Юрре Плавнѣка годовый паспортъ, выданный на имя его Петергофскимъ Волостнымъ Управленіемъ 1. Октября 1873 года за № 53, предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, въ случаѣ предъявленія кѣмъ-либо отобравъ паспортъ препроводить таковой въ Рижскую Управу Благочинія, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ документъ предъявителемъ поступить по закону. № 1239.

Da der zur Gemeinde des Gutes Peterhof verzeichnete Bauer Jurre Plawneek die Anzeige gemacht, daß er seinen ihm von der Peterhofschen Gemeinde-Verwaltung am 1. October 1873 sub Nr. 53 ausgestellten Jahrespaß verloren, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands hierdurch vorgeschrieben den abhanden gekommenen Paß des Jurre Plawneek als mortificirt zu betrachten, denselben im Auffindungsfalle der Rigaschen Polizei-Verwaltung einzusenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1239.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. и. д. Лифляндскаго Губернатора 22. Апрѣля дворянинъ Августъ Вильгельмъ Эдуардъ Дзюсъ опредѣленъ исправляющимъ должность помощника квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи. № 1471

Von dem stellv. Livl. Herrn Gouverneur ist am 22. April d. J. der Edelmann August Wilhelm Eduard Dsiuß als stellv. Quartalofficiersgehilfe der Rigaschen Polizei angestellt worden. Nr. 1471.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губ. Правленія отъ 24. Апрѣля с. г. ассесоръ Венденскаго крестьянскаго уѣзднаго суда Эдуардъ фонъ Транзе уволенъ согласно прошенію отъ должности и на мѣсто его баронъ фонъ-деръ-Паленъ опредѣленъ ассесоромъ означеннаго суда. № 1510.

Mittelst Journalverfügung der Livl. Gouvernements-Regierung vom 24. April d. J. ist der bisherige Assessor des Wendenschen Kreisgerichts Eduard von Transehe seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an dessen Stelle der Baron von der Pahlen als Assessor des besagten Kreisgerichts bestätigt worden. Nr. 1510.

На основаніи устава о воинской повинности отъ 1. Января 1874 года всѣ лица мужескаго пола, родившіяся въ 1853 году, обязаны, безъ всякаго различія состояній, не позже перваго Іюля сего 1874 года приписаться по отбыванію воинской повинности къ одному изъ призывныхъ участковъ и получать свидѣтельство о таковой приписке. Въ случаѣ неисполненія сей обязанности въ назначенный срокъ, виновные подвергаются денежному взысканію до ста рублей.

По этому Рижское городское по воинской повинности присутствіе вызываетъ всѣхъ родившихся въ 1853 году, ниже подробнѣе означенныхъ особъ, дабы они, либо лично либо черезъ своихъ родителей или опекуновъ, для полученія приписнаго свидѣтельства, подавали или присылали по почтѣ свои заявленія о припискѣ къ призывному участку съ приложеніемъ метрическаго свидѣтельства, или замѣняющаго оное удостовѣренія непремѣнно до 1. Іюля с. г.

Лица внесенныя въ ревизскіе списки города Риги, а равно приписанныя послѣ ревизіи къ Рижскому городскому обществу, обязаны представлять свои заявленія о припискѣ въ Рижское Податное Управленіе.

Сюда принадлежатъ приписанные къ городу Ригѣ купцы, принадлежащіе къ податнымъ сословіямъ, и приписанные къ мѣщанскому, цеховому, служительскому и рабочему окладамъ города Риги.

Въ Рижское городское по воинской повинности присутствіе обязаны представлять свои заявленія всѣ лица, изъятыя отъ внесенія въ десятую народную перепись, а также вышедшія послѣ ревизіи изъ податнаго сословія, которыя живутъ въ Ригѣ или имѣютъ въ Ригѣ недвижимую собственность, лично имъ, или ихъ родителямъ принадлежащую и наконецъ лица, жившія въ Ригѣ послѣднее время передъ ихъ выселеніемъ въ мѣстности имперіи, въ которыхъ воинская повинность отправляется по особымъ положеніямъ.

Къ числу этихъ лицъ принадлежатъ потомственные и личные дворяне и почетные граждане, дѣти священниковъ христіанскихъ вѣроисповѣданій, вообще всѣ лица, изъятыя отъ внесенія въ десятую ревизію и вышедшія изъ податнаго сословія послѣ десятой ревизіи.

Дѣятельность Рижскаго городскаго по воинской повинности присутствія простирается на весь полицейскій и патримоніальный округъ города Риги, съ исключеніемъ только волостныхъ обществъ патримоніальнаго округа: Дрейлингсбушъ, Клейнъ-Юнгфернгофъ, Олай, пастората Катлекалнъ, Беббербекъ, Пинкенгофъ, пастората Пинкенгофъ, Гольмгофъ и пастората Гольмгофъ.

Въ Рижское городское по воинской повинности присутствіе слѣдовательно должны подавать свои заявленія о припискѣ къ призывному участку всѣ изъятыя отъ внесенія въ народную перепись особы, подлежащія отбытію воинской повинности, которыя имѣютъ жительство свое въ полицейскомъ округѣ города Риги или Рижскаго патримоніальнаго округа, за исключеніемъ только выше означенныхъ волостныхъ обществъ.

Поступающія черезъ почту въ Рижское городское по воинской повинности присутствіе заявленія о припискѣ къ призывному участку должны содержать — кромѣ метрическаго свидѣтельства — свѣдѣнія: о сословіи, о занятіи или ремеслѣ заявителя, а также о томъ, умѣетъ ли онъ читать и писать и въ какомъ учебномъ заведеніи окончилъ образованіе или еще обучается.

Приписное свидѣтельство выдается или лично самому заявителю, если онъ извѣстенъ членамъ присутствія, или чрезъ подлежащее полицейское управленіе.

Такъ какъ родившіяся въ 1853 году лица уже въ этомъ 1874 году подлежатъ призыву къ отбытію ими воинской повинности, то необходимо, чтобы они представляли при заявленіяхъ своихъ требуемыя для составленія призывныхъ списковъ свѣдѣнія, съ приложеніемъ подлежащихъ документовъ, именно о томъ:

1) заявляютъ ли они требованіе на изъятіе по тѣлеснымъ недостаткамъ, по семейному положенію, по имущественному положенію или на отсрочку по образованію.

2) на какомъ именно основаніи они желаютъ отбыть воинскую повинность, рѣшеніемъ жеребья или въ качествѣ вольноопредѣляющихся.

Бланки для заявленій о припискѣ къ призывнымъ участкамъ выдаются безплатно въ Рижскомъ городскомъ по воинской повинности присутствіи въ Рижскомъ Податномъ Управленіи.

Для избѣжанія замедленій въ возвращеніи документовъ, копіи которыхъ должны оставаться при актахъ присутствія, желательно, чтобы вмѣстѣ съ подлинниками документовъ, представлялись при заявленіяхъ и копіи.

Для заявленій и копій употребляется простая (не гербовая) бумага.

На основаніи ст. 97 устава о воинской повинности всѣ лица мужескаго пола, за исключеніемъ сельскихъ податнаго состоянія обывателей, обязаны по достиженіи шестнадцати лѣтъ отъ роду и не позднѣе 31. Декабря того года, въ которомъ имъ исполняется двадцать лѣтъ, получить свидѣтельство о припискѣ къ призывному участку, подъ опасеніемъ взысканія, въ противномъ случаѣ на основаніи ст. 212 того же устава и для полученія таковыхъ приписныхъ свидѣтельствъ, до истеченія вышеозначеннаго срока, подавать свои заявленія о припискѣ къ призывному участку съ приложеніемъ метрическаго свидѣтельства и прочихъ документовъ,

Заявленія принимаются ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, въ Рижскомъ Податномъ Управленіи съ 11—1 часъ, а въ Рижскомъ городскомъ по воинской повинности присутствіи съ 10—12 часовъ утра.

До 8 Мая Рижское городское по воинской повинности присутствіе имѣетъ свои засѣданія въ квартирѣ Податнаго Управленія на Сарайной улицѣ въ домѣ № 7, съ 8. Мая же на малой Монетной улицѣ въ домѣ Затова № 2.

Рига, 24. Апрѣля 1874 г. № 8. 2

In Grundlage des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht vom 1. Januar 1874 sind alle Personen männlichen Geschlechts, ohne Unterschied des Standes, welche im Jahre 1853 geboren sind verpflichtet, zu einem Einberufungs-Canton sich anschreiben und über die geschehene Anschreibung ein Attestat sich ausstellen zu lassen. Wer dieser Vorschrift innerhalb der angegebenen Frist keine Folge leistet, unterliegt einer Geldstrafe bis hundert Rubel.

Die Rigasche Stadtbehörde für die Militairpflicht fordert daher die im Jahre 1853 geborenen, weiter unten näher bezeichneten Personen auf, unfehlbar bis zum 1. Juli d. J. persönlich oder durch ihre Eltern oder Vormünder, beziehungsweise schriftlich über die Post, unter Beibringung ihrer Taufzeugnisse, zu dem Empfange der Attestate sich zu melden.

Diese Meldung findet statt von Seiten derjenigen Personen, welche in die Revisionslisten

der Stadt Riga bereits eingetragen, oder erst nach der Revision zur Rigaschen Stadt-Gemeinde angeschrieben sind, bei der Rigaschen Steuerverwaltung.

Zu dieser Kategorie gehören: die zur Stadt Riga verzeichneten Kaufleute nicht eximirten Standes, Bürger, Zünftige, Dienst- und Arbeiter-Okladisten.

Bei der Rigaschen Stadtbehörde für die Militairpflicht aber haben sich die von der Eintragung in die zehnte Revision eximirten, sowie auch die nach der Revision aus dem steuerpflichtigen Stande ausgetretenen Personen zu melden, welche in Riga wohnen, oder deren oder ihrer Eltern unbewegliches Eigenthum sich in Riga befindet, oder aber, welche die letzte Zeit vor ihrer Uebersiedelung nach einem Orte des Reichs, woselbst die Militairpflicht nach besonderen Regeln abgeleistet wird, in Riga sich aufgehalten haben.

Zu dieser Kategorie gehören: die erblichen und persönlichen Edelleute und Ehrenbürger, die Kinder der Prediger der christlichen Confessionen und alle Diejenigen, welche vor der Eintragung in die zehnte Revision eximirt oder nach der Revision aus dem abgabenpflichtigen Stande ausgetreten sind.

Der Wirkungskreis der Rigaschen Stadtbehörde für die Militairpflicht erstreckt sich über den Polizeibezirk der Stadt und über das Patrimonialgebiet, mit Ausnahme der Güter: Dreylingsbusch, Klein-Jungfernhof, Olai, Pastorat Katlekaln, Bebberbeck, Pinkenhof, Pastorat Pinkenhof und Holmhof mit dem Pastorate Holmhof. Die Meldungen bei der Rigaschen Stadtbehörde haben daher alle diejenigen eximirten militairpflichtigen Personen zu bewerkstelligen, welche innerhalb des Polizeibezirks der Stadt oder des Patrimonialgebiets, in den angegebenen Grenzen, wohnhaft oder besitzlich sind.

Den Anmeldungen über die Post zu dem Empfange der Attestate müssen, außer dem Taufzeugnisse, beigefügt sein: Angaben über Beruf und Stand, über Beschäftigung oder Gewerbe und darüber, ob der Anzuschreibende des Lesens und Schreibens kundig und ob er in einer Lehranstalt und in welcher seine Bildung vollendet hat oder den Unterricht noch genießt.

Die Attestate über die geschehene Anschreibung werden, wenn die betreffenden Personen den Gliedern der Behörde bekannt sind, ihnen selbst, anderenfalles aber durch die Polizei-Verwaltung denselben zugefertigt.

Da Diejenigen, welche im Jahre 1853 geboren sind, schon in diesem Jahre einberufen werden, so ist es in deren Interesse erforderlich, daß dieselben zugleich die zur Aufstellung der Einberufungslisten erforderlichen Auskünfte, unter Beibringung der betreffenden Documente, darüber vorstellen:

1) ob sie irgend welche Vergünstigungen beanspruchen, wegen körperlicher Gebrechen, wegen der Familien- oder Vermögensverhältnisse, wegen ihrer Schulbildung oder ihres Berufes;

2) in welcher Weise sie der Militairpflicht sich unterziehen wollen, ob nach den Grundsätzen des Looses oder mit dem Rechte der Freiwilligen.

Die Blankete für die Anmeldungen werden in der Stadtbehörde und in der Steuerverwaltung unentgeldlich verabfolgt.

Zur Vermeidung von Verzögerungen in der Rückgabe der Documente, von welchen Abschriften bei den Acten verbleiben müssen, ist es wünschenswerth, daß den Originalen zugleich Abschriften bei der Anmeldung beigefügt werden. Die Anmeldungen sowol, als die Abschriften der Documente sind auf gewöhnliches Papier zu schreiben.

Nach Art. 97 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht sind alle Personen männlichen Geschlechts, mit Ausnahme der Landbewohner steuerpflichtigen Standes, verpflichtet, nach Erreichung eines Alters von 16 Jahren und nicht später als bis zum 31. December des Jahres, in welchem sie das zwanzigste Jahr vollenden, sich ein Attestat über ihre Anschreibung zu einem Einberufungs-Canton ausstellen zu lassen, bei Vermeidung der im Art. 212 dieses Gesetzes angedrohten Strafe und zur Erlangung solcher Anschreibeattestate ihre Anmeldungen unter Beibringung ihrer Taufzeugnisse und der anderen Documente innerhalb der obenangeführten Frist zu bewerkstelligen.

Die Anmeldungen werden täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, entgegengenommen: bei der Steuerverwaltung von 11 bis 1 Uhr und bei der Stadtbehörde für die Militairpflicht von 10 bis 12 Uhr Vormittags. Bis zum 8. Mai befindet sich die Stadtbehörde im Locale der Steuerverwaltung, an der Scheunenstraße Nr. 7, von da ab aber im Satow'schen Hause, kleine Münzstraße Nr. 2.

Riga, den 24. April 1874. Nr. 8. 2

Pehz ta likkuma pahr wiſpahrigu karra-deeneſtu no 1. Janwar 1874 wajaga wiſſeem teem wihriſchku pawalſtneekeem, pee kahdas kauſchu-kahrtas tee arri peederretu, kas 1853 gaddâ dſimmuſchi wiſſwehlaki lihdſ 1. Juli ſcha gadda pee weena ſaſaukſchanas-kantona likt peerakſtitees un par to, ka ſchi peerakſtiſchana notikkuſe, ſew leezibas ſihmi likt iſrakſtiht. Kas ſchim preekſchrakſtam minnetâ laikâ nepaklauſa, teek ar naudu ſtrahpehts lihdſ ſimts rubleem.

Tad nu Rihgas pilsſehtas-teeſa preekſch karra-deeneſta uſaizina tohs, kas 1853 dſimmuſchi un appakſchâ tuwaki noteikti, beſ atrauſchanas lihdſ 1. Juli ſ. g. woi paſchi, woi zaur ſaweem wezzakeem, woi pehrmindereem, jeb zaur rakſtu ar paſti to leezibas-ſihmju ſanemſchanas dehl peeteiktees un ſawas kriſtibas-ſihmes peeneſt.

Schi peeteikſchanahs noteekahs no teem, kas jaw Rihgas pilsſehtas rewiſijas-rullôs eeſrihweti, jeb wehl pehz rewiſijas pee Rihgas pilsſehtas-draudſes peerakſtiti tikkuſchi, pee Rihgas pilsſehtas meſlu-waldiſchanas (Steuerverwaltung).

Pee ſchihs ſchkirras peederr: tee pee Rihgas pilsſehtas peerakſtiti kohpmanni, kas pee galwasnaudu makſadamas kahrtas peederr, birgeri, zunftes-ammatneeki, deeneſta- un darba-lauſchu okladiſti.

Bet pee Rihgas pilsſehtas-teeſas preekſch karra-deeneſta japeeteizahs teem, kas no peerakſtiſchanas pee deſmitas rewiſijas atſwabbinati, tà kà arri tee pehz rewiſijas no galwas naudu makſadamas kahrtas iſgahjuſchi, kurri Rihgâ dſihwo, jeb kurru paſchu, jeb arri winnu wezzaku nekuſtama mantiba Rihgâ atrohdahs, jeb arri kurri pehdigâ laikâ Rihgâ uſturrejuſchees, pirms winni kahdâ walſtibas dallâ uſ dſihwi nometuſchees, kur karra-deeneſta deeneſchana pehz ihpaſcheem nolikkumeem teek isdarrita.

Pee ſchihs ſchkirras peederr: leelkungi, kam leelkungu-teeſibas uſ dſimtu jeb preekſch ſewis ween, un gohda-birgeri, behrni no kriſtigas tizzibas mahzitajeem un wiſſi tee, kurri no peerakſtiſchanas pee deſmitas rewiſijas ſwabbadi jeb pehz rewiſijas no galwasnaudu makſadamas kahrtas iſgahjuſchi.

Ammatudarba-lauks Rihgas pilsſehtas teeſai preekſch karra-deeneſta iſſteepjahs pahr pilsſehtas polizejas aprinki un pahr rahts-muiſchu aprinki, tik ne ween pahr Dreilin-muiſchu, Maſ-Jumprawmuiſchu, Ohlaini, Katlakalna mahzitaja-muiſchu, Bebrabek-, Plaku- un Pinku-mahzitaja-muiſchu, Sallas- un Sallas-mahzitaja-muiſchu. Peemeldeſchanahs pee Rihgas pilsſehtas-teeſas tadehl jaiſdarra wiſſeem teem pee galwas-naudu nemakſadamas kahrtas un pee karra-deeneſta deeneſchanas peederredameem, kurri pilsſehtas polizejas jeb rahtsmuiſchu aprinki, taîs minnetâs robbeſchâs, dſihwo jeb tur gruntis ihpaſchneeki ir.

Tahm peeteikſchanahm, kas zaur paſti leezibas-ſihmju ſanemſchanas dehl teek peeſuhtitas, waijaga, beſ kriſtibas-ſihmes, klaht peelikt: uſdohſchanas par dſihwes-gaitu un kahrtu, par darriſchanahm un ammatu un par to, woi peerakſtamajs proht laſſiht un rakſtiht un woi winſch kahdâ ſkohlâ un kurrâ ſawu mahzibu beidſis jeb wehl mahzahs.

Tahs leezibas-ſihmes par iſdarritu peerakſtiſchanu teek, ja tee peerakſtitee teeſas-lohzekleem paſihſtami, winneem paſcheem, ja ne, tad zaur polizejas-waldiſchanu teem peeſtellelas.

Tapehz ka tee, kas 1853 gaddâ dſimmuſchi, jaw ſchinnî gaddâ teek ſaſaukti, tad winnu paſchu labba dehl irr waijadſigs, ka winni tuhlit arri tahs preekſch ſaſaukſchanas-liſtes ſaſtahdiſchanas waijadſigas ſinnas lihds ar tahm pederrigahm atſtatehm par to peeneſs:

1) wai winni kaut kahdas atweeglinaſchanas pagehr, meeſas wainu dehl, familijas jeb mantas-buhſchanas dehl, ſkohlas-mahzibas dehl jeb ammata-kahrtas dehl;

2) kahdâ wihſê winni ſawu karra-deeneſta peenahkumu gribb iſdarriht, woi pehz lohſchu-wilkſchanas likkumeem jeb woi ar ſawwallineeku teeſibahm.

Blankettes preekſch peemeldeſchanahm teek bes makſas iſdallitas pilsſehtas-teeſâ un meſlu-waldiſchanâ (Steuerverwaltung).

Lai kaweſchanas tiktu nowehrſtas pee to dokumentu atdohſchanas, no kurrahm aktês norakſti japaleek, tad irr wehlejams, ka tuhlit pee peemeldeſchanas teem originaleem arri norakſti teek peelikti. Peemeldeſchanas tik labb, ka tee dokumentu norakſti irr uſ praſta papihra ſkrihwejami.

Pehz 97 artikeli to likkumu par wiſſpahrigu karra-deeneſtu peenahkahs wiſſeem wihriſchkas kahrtas laudim, tik ne ſemmes laudim no galwas naudu makſadamas kahrtas, pehz atſneegta wezzuma no 16 gaddeem un ne wehlaki kâ lihdſ 31. Dezember ta gaddâ, kurrâ winni diwdeſmito gaddu beidſ, ſew likt iſrakſtiht atteſtati (leezibas-ſihmi) par winnu peerakſtiſchanohs, pee tahs ſcho likkumu 212 tâ artikeli peedraudetas ſtrahpes un dehl ſchahdu peerakſtiſchanas-atteſtatu dabbuſchanas ſawas peemeldeſchanas tâi augſchâ minnetâ laikâ iſdarriht, tahs kriſtibas-ſihmes un zittas dokumentes peeneſſoht.

Peeteikſchanahs teek ik deenas, tik ne ſwehtdeenâs un ſwehtku-deenâs, ſanemtas, pee meſlu-waldiſchanas (Steuerverwaltung) no pulkſten 11 lihdſ 2 preekſch puſsdeenas un pee pilsſehtas-teeſas preekſch karra-deeneſta no pulkſten 10 lihdſ 12 preekſch puſsdeenas. Pilsſehtas-teeſa atrohdahs lihdſ 8. Mai meſlu-waldiſchanas nammâ, Skahnu-eelâ Nr. 7, bet pehz ſchi laika, Satowa nammâ, maſâ Minz-eelâ, Nr. 2. Nr. 8. 2

Rihga tai 24. Aprili 1874.

Въ дополненіе публикаціи подъ № 8 распубликованной въ № 47 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей, Рижское городское по воинской повинности присутствіе доводитъ до общаго свѣдѣнія:

1) Согласно ст. VIII Высочайшаго указа Правительствующему Сенату отъ 1. Января 1874 года, для всѣхъ родившихся въ 1853 г., коимъ слѣдовательно въ теченіи 1873 года минуло двадцать лѣтъ отъ роду, послѣдній срокъ для приписки къ призывному участку, назначенъ до перваго Іюля сего 1874 года.

2) На основаніи ст. 97 устава о воинской повинности, всѣ лица мужескаго пола, за исключеніемъ сельскихъ податнаго состоянія обывателей, обязаны по достиженіи шестнадцати лѣтъ отъ роду, и не позднѣе 31. Декабря того года, въ которомъ имъ исполняется двадцать лѣтъ, получить свидѣтельство о припискѣ къ призывному участку, подъ опасеніемъ взысканія въ противномъ случаѣ на основаніи ст. 212 того же устава.

Для родившихся въ 1854 году, послѣдній срокъ для приписки къ призывному участку и для полученія свидѣтельствъ о таковой припискѣ будетъ 31. Декабря сего 1874 года.

Рига, 30. Апрѣля 1874 года. № 9.

In Ergänzung der, in Nr. 47 der Livländischen Gouvernements-Zeitung sub Nr. 8 ergangenen Bekanntmachung bringt die Rigasche Stadtbehörde für die Militairpflicht zur allgemeinen Kenntniß:

1) In Grundlage des Punkt VIII des Allerhöchsten Ukases an Einen Dirigirenden Senat vom 1. Januar 1874 ist für die im Jahre 1853 Geborenen, welche mithin im Jahre 1873 zwanzig Jahr alt geworden sind, der 1. Juli 1874 als äußerster Termin für die Anschreibung zu einem Einberufungscanton festgesetzt worden.

2) Nach Art. 97 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht sind alle Personen männlichen Geschlechts, mit Ausnahme der Landbewohner steuerpflichtigen Standes verpflichtet, nach Erreichung eines Alters von 16 Jahren und nicht später als bis zum 31. December des Jahres, in welchem sie das zwanzigste Jahr vollenden, sich ein Attestat über ihre Anschreibung ausstellen zu lassen, bei Vermeidung der im Art. 212 dieses Gesetzes angedrohten Strafe.

Für die im Jahre 1854 Geborenen ist demnach der 31. December des Jahres 1874 der letzte Termin für die Anschreibung zu einem Einberufungs-Canton und zum Empfang der Attestate über solche Anschreibung. Nr. 9.

Riga, den 30. April 1874.

Par ſkaidraku iſpildiſchanu tahs, Widſemmes gubernijas-awiſês, 47. Nr., iſlaiſtas ſluddinaſchanas appakſch Nr. 8, teek no Rihgas pilsſehtas-teeſas preekſch karra-deeneſta wiſſeem par ſinnaſchanu iſſluddinahts:

1) Pehz punkt VIII tahs Wiſſaugſtakas Waldidamam Senatam dohtas Ukaſes no 1. Janwar 1874, irr preekſch teem 1853 gaddâ dſimmuſcheem, kurri tadehl 1873 gaddâ diwdeſmit gaddus wezzi palikkuſchi, 1. Juli mehneſcha deena 1874 par pehdigo terminu nolikta preekſch tahs peerakſtiſchanahs pee weena ſaſaukſchanas kantona.

2) Pehz § 07 to likkumu pahr wiſſpahrigu karra-deeneſtu peenahkahs wiſſeem wihriſchkas kahrtas laudim, tik ne ſemmes laudim no nodohſchanas makſadamas kahrtas, pehz atſneegta wezzuma no 16 gaddeem un ne wehlaki kâ lihdſ 31. Dezember ta gaddâ, kurrâ winni diwdeſmito gaddu beidſ, ſew likt iſrakſtiht atteſtati (leezibas-ſihmi) par winnu peerakſtiſchanohs, pee tahs ſcho likkumu 212 artik. peedraudetas ſtrahpes.

Preekſch teem 1854 dſimmuſcheem irr tad no 31. Dezember deena 1874 gaddâ tas pehdigajs termins preekſch peerakſtiſchanahs pee weena ſaſaukſchanas-kantona un preekſch ſanemſchanas to atteſtatu par ſchahdu peerakſtiſchanohs. Nr. 9.

Rihgâ, tai 30. April 184.

Die Rigasche Kreis-Session in Sachen der allgemeinen Wehrpflicht bringt Nachstehendes zur allgemeinen Kenntniß:

1) Gemäß dem Pkt. VIII des Allerhöchsten Ukases an den Dirigirenden Senat vom 1. Januar d. J. unterliegen der Einberufung im Jahre 1874, diejenigen Personen, welche im Laufe des Jahres 1873 das Lebensalter von 20 Jahren zurückgelegt haben, d. h. diejenigen, welche im Jahre 1853 geboren sind.

2) Gemäß dem Artikel 95 des Gesetzes über die Wehrpflicht sind diejenigen Personen, welche in gesetzlicher Grundlage von der Eintragung in die X. Revision befreit sind (Beilage zum Art. 1679 Bd. IX des Swods der Reichsgesetze), verpflichtet, zur Ableistung der Wehrpflicht, entweder zu dem Einberufungsbezirke, in welchem das ihnen persönlich oder ihren Eltern gehörende Immobil sich befindet, oder zu dem Bezirke anschreiben zu lassen, in welchem sie wohnhaft sind.

In Grundlage dieser Bestimmungen des Gesetzes über die Wehrpflicht werden alle Personen steuerfreien Standes (erbliche und persönliche Edelleute, alle im Staatsdienste stehenden Personen, Ehrenbürger, Kinder der Pastoren und Beamten ꝛc.), welche im Jahre 1853 geboren und ihr Domicil oder den Besitz eines Immobils in dem 2., 3. oder 4. Canton des Rigaschen Bezirks haben, resp. deren Eltern daselbst besitzlich sind, hierdurch aufgefordert, sich hierselbst, behufs Anschreibung zum Einberufungscanton, ungesäumt und nicht später als am 1. Juli d. J. zu melden, gleichzeitig aber bei der schriftlichen oder mündlichen Anmeldung ein Altersattestat und einen Nachweis über das Glaubensbekenntniß, den Stand, die Beschäftigung oder das Gewerbe und den Bildungsgrad des Anzuschreibenden mit Angabe der Lehranstalt, in welcher er seine Bildung vollendet hat oder noch Unterricht genießt, vorstellig zu machen.

Das Sitzungslocal dieser Session befindet sich im Spohrschen Hause, am Theater-Boulevard, und werden resp. Anmeldungen täglich von 10—12 Uhr entgegengenommen werden. Nr. 3. 1

Riga, am 19. April 1874.

Согласно представленію Рижской Управы Благочинія при производствѣ слѣдствія у двухъ евреевъ въ городѣ Ригѣ отобраны различныя непринадлежащія имъ вещи; законные владѣльцы таковыхъ вещей симъ приглашаются въ теченіи 6 недѣль со дня публикаціи явиться для полученія оныхъ къ слѣдственному Приставу Варгузену.

Вещи эти слѣдующія: 4 наволочки изъ пестраго ситца, 1 полотняная красная скатерть, 1 красное атласное одѣяло, 1 штука полосатаго полотна, 6 локтей чернаго камлота, 6 штукъ полотна для рубахъ, ¼ фунта бумажной пряжи, 3 штуки сѣраго каллинкора, 5 полотняныхъ простынь, 4 полотняныя рубашки, 1 полотняная скатерь, 1 пестрая шерстяная скатерь, 1 штука краснаго атласа, 2 батистовыхъ носовыхъ платка, 1 пестрый бумажный носовой платокъ, 1 шерстяной свѣтлый платокъ, вышитый цвѣтами, 17 полотенцевъ, 1 дѣтская полотняная рубашка, всѣ эти вещи совершенно новы и не были въ употребленіи, 2 серебряныхъ бокала безъ ножекъ 1 серебрян. бокалъ съ ножкою, 1. серебряная ложка, 6 серебряныхъ столовыхъ ложекъ, 2 серебрян. дѣтскихъ ложки, 3 серебрян. чайныхъ ложки, 1 пара золотыхъ серегъ съ брошкой и 4 золотыхъ кольца разнаго сорта.

№ 1331.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizei Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle Diejenigen, welche an die unten näher bezeichneten, in einer Untersuchungssache einem hebräischen Ehepaar abgenommenen Gegenstände, deren rechtmäßigen Erwerb dasselbe nicht hat nachweisen können, ein Eigenthumsrecht zu beanspruchen haben sollten, hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Wochen vom Tage dieser Publication mit ihren resp. Eigenthumsbeweisen beim städtischen Untersuchungspristav Wahrhusen zu melden.

Diese Gegenstände sind: 4 Kissenbezüge aus buntem Kattun, 1 leinenes rothes Tischtuch, 1 rothe Atlas Bettdecke, 1 Stück gestreiftes leinenen Zeug, 6 Ellen schwarzen Kamelot, 6 Stücke Leinwand zu Hemden, ¼ Pfd. baumwollen Garn, 3 Stück grauen Kallico, 5 leinene Laken, 4 leinene Hemde, 1 leinenes Tischtuch, 1 buntes wollenes Tischtuch, 1 Stück rothen Atlas, 2 Bast-Taschentücher, 1 buntes baumwollenes Taschentuch, 1 wollenes hellfarbiges Tuch mit gestickten Blumen, 17 Handtücher, 1 leinenes Kinderhemd; alle diese Wäsch- und Zeugstücke neu und ungebraucht; ferner: 2 silberne Becher ohne Fuß, 1 silberner Becher mit einem Fuß, 1 silberner Vorlegelöffel, 6 silberne Eßlöffel, 2 silberne Kinderlöffel, 3 silberne Theelöffel, 1 Paar goldene Ohrgehänge nebst Brosche und 4 goldene Ringe verschiedener Art. Nr. 1331.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät die Frau Karoline von Gutzelt, geb. von Magnus auf das im Wendenschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegene Gut **Ottenhof** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 13. April 1874. Nr. 778. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter Creditsocietät der Herr Leonhard Schwarz auf das im Rigaschen Kreise und Nitauschen Kirchspiele belegene Gut **Graenhof** um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 18. April 1874. Nr. 820. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät der Herr Casimir Baron von Wolff auf das im Wendenschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegene Gut **Alt- und Neu-Kalnemoise** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 879. 2

Riga, den 22. April 1874.

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden desmittelst ersucht, **Nachforschungen** nach dem zu Allaschen in Kurland verzeichneten, paßlos vagabundirenden, in dringendem Diebstahlsverdacht stehenden Adam **Rumpe** anstellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich hierher einsenden zu wollen. Nr. 879. 2

Riga-Landpolizei, den 19. April 1874.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 13./25. März c. zu Mentone erfolgten Ablebens des Rigaschen Kaufmanns erster Gilde, Herrn Kaiserlich-deutschen General-Consuls und Ritters Christian Heinrich von **Wöhrmann** verfügt worden, das von demselben am 3. März a. pr. hierselbst zu Riga errichtete und von seiner Ehegattin und zweien Zeugen mitunterschriebene und bei seiner hiesigen Handlung Wöhrmann und Sohn in einem offenen Couvert niedergelegt gewesene und nach dessen Ableben diesem Hofgerichte eingelieferte **Testament** in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I, Art. 311, Pkt. 7 und Art. 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 allhier bei diesem Hofgerichte am 18. April d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des weiland Herrn Christian Heinrich von Wöhrmann aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1572. 1

Riga-Schloß, den 21. März 1874.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Gemeinen Foma Iwanow **Solowjew** — oder an den **Nachlaß** der verstorbenen Emma Amalie Therese **Kellert** Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 10. October 1874 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden, um ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi mit solchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. 2

Riga-Rathhaus, den 10. April 1874. Nr. 268.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти рядоваго Фомы Иванова Соловьева, или къ наслѣдству, оставшемуся по смерти Эммы Амаліи Терезы Келлертъ, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 10. Октября 1874 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи означеннаго срока небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 268. 2

Рига-ратгаузъ, 10. Апрѣля 1874 года.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen unmündigen Meschtschanins Prokofij **Matwejew**, sowie an den Nachlaß des verstorbenen Dienstokladisten Simon **Breedis** Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, und spätestens den 4. October 1874 sub poena präclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, und daselbst ihre etwanigen Ansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit solchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 255. 1

Riga-Rathhaus, am 4. April 1874.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти малолѣтняго мѣщанина Прокофія Матвѣева, а равно къ наслѣдству, оставшемуся по смерти приписаннаго къ служительскому окладу Симона Брелиса, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 4. Октября 1874 г., подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи сего рѣшительнаго срока не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 255. 1

Рига-ратгаузъ, 4. Апрѣля 1874 года.

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores des Mitauschen Bürgerokladisten und hiesigen Kleinhändlers Robert Wilhelm **Petersohn** nachgegeben worden, als werden von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts Alle und Jede, welche an den vorgenannten Cridar irgend welche Anforderungen formiren zu können vermeinen sollten, demselben Zahlungen zu leisten haben, oder aber sich im Besitze von dem Gemeinschuldner gehörigen Vermögensobjecten befinden sollten, aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall geltenden Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 18. October 1874 und bzw. während der darnach von 8 zu 8 Tagen anzuberaumenden drei Allegationstermine mithin spätestens bis zum 8. November 1874 bei dieser Edlen Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren aber nach den Gesetzen werde verfahren werden. Nr. 625. 2

So geschehen zu Riga Rathhaus in der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts den 18. April 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. ergeht aus Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat nachstehende **Edictalladung:**

Mittelst rechtskräftigen Raths-Abscheides vom 15. December 1853 sub Nr. 1396 ist auf Grund des von dem Christian **Joseph** am 24. September 1852 errichteten **Testaments** das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 189c belegene Wohnhaus nebst Gartenplatz der Wittwe des Christian Joseph, Namens Marie Joseph und der Tochter derselben aus zweiter Ehe, Namens Karoline Joseph, adjudicirt und den genannten Testamentserben zugleich aufgegeben worden, zur Erfüllung einer bezüglichen Bestimmung des obgedachten Testaments den Kindern erster Ehe des Testators Namens Anna, Elisabeth, David, Christine, Karoline und Karl Geschwister Joseph die denselben bei Eingehung der zweiten

Ehe ihres Vaters behufs förmlicher Abtheilung ausgesetzte Summe von 75 Rbl. S., welche am 25. Januar 1849 sub Nr. 72 auf das obgedachte Immobil ingrossirt worden, entweder baar zu entrichten oder durch Abtretung einer Hälfte des Gartenplatzes zu liquidiren.

Nach dem Tode der Wittwe Marie Joseph hat nun deren leibliche Tochter Karoline Joseph bescheinigtermaßen das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 189c belegene Wohnhaus sammt Appertinentien dem Jakob Kruse für 400 Rbl. S. verkauft und den Kaufpreis am 22. Februar 1868 zum Vollen empfangen. Seit jener Zeit hat der Jakob Kruse das qu. Immobil ungestört besessen und genutzt. Ein förmlicher Kaufcontract ist zwischen den Contrahenten jedoch nicht abgeschlossen worden, sondern hat die Karoline Joseph unmittelbar nach Empfang des Kaufschillings Dorpat verlassen und nichts weiter von sich hören lassen.

Gegenwärtig hat nun der Jakob Kruse bei diesem Rathe angetragen, zur Regulirung seines Besitztitels an dem mehrgedachten Immobil die Karoline Joseph zu laden, ihre etwaigen Einwendungen wider den stattgehabten Verkauf des allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 189c belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien an den Jakob Kruse, sowie wider die behauptete Liquidation des Kaufpreises zum Vollen anher zu verlautbaren, da andernfalls das in Rede stehende Immobil dem Käufer erbetenermaßen zugesprochen und die Karoline Joseph mit ihren vermeintlichen Ansprüchen und Einwendungen präcludirt werden soll.

Da nun solchem Gesuche diesseits deferirt worden ist, wird die Karoline Joseph, deren Wohnort nicht bekannt ist, desmittelst aufgefordert und angewiesen, ihre etwaigen Einreden und Einwendungen wider das Anbringen des Jakob Kruse binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen anher zu verlautbaren, da für den Fall ihres Ausbleibens das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 189c belegene Wohnhaus, auf Grund der hierselbst beigebrachten Zeugnisse, dem Jakob Kruse zum Eigenthum zugesprochen werden und die Provocatin mit ihren etwaigen Einwendungen und Einreden wider das provocantische Anbringen für immer präcludirt werden wird.

Gleichzeitig werden auch die etwaigen sonstigen Erben der verstorbenen Wittwe Marie Joseph, sowie die Kinder erster Ehe des weil. Christian Joseph hierdurch peremtorie geladen, binnen der oben anberaumten Frist ihre etwaigen Rechte und Ansprüche, sowohl an dem mehrerwähnten Immobil, als insbesondere auch bezüglich der ingrossirten Obligation über 75 Rbl. anher zu verlautbaren, da dieselben nach Ablauf jener Frist gleichfalls nicht mehr gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden sollen und die soeben gedachte Obligation von 75 Rbl. S. zum Besten der Kinder erster Ehe des weiland Christian Joseph als nicht mehr zu Recht bestehend erkannt und von dem hier in Rede stehenden Immobil gelöscht werden soll.

Dorpat-Rathhaus, am 18. März 1874.

Nr. 336. 2

Von dem Rathe der Stadt Walk werden auf geschehenes Ansuchen alle Diejenigen, welche an das in dieser Stadt sub Pol.-Nr. 37 an der Rigaschen Straße belegene, der weiland Bäckermeisters Wittwe Henriette Kruse geborenen Wiesemann gehörige, derselben am 19. December 1865 zufolge corroborirten, mit der Conditors Frau Amalie Schönberg, verwittweten Tebell geborenen Andenk abgeschlossenen Kaufcontractes, öffentlich aufgetragene hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien aus irgend einem Grunde rechtliche Ansprüche oder Anforderungen zu machen oder wider diese Eigenthumsübertragung Einreden formiren zu können vermeinen sollten, desgleichen werden alle Diejenigen, welche wider die erbetene Mortification und Deletion eines unter dem 3. September 1848 zum Besten des Rathsherrn Gerlach auf dem oberwähnten Immobil sub Nr. 37 noch specialiter ingrossirt stehenden, angeblich aber bereits längst getilgten Schuldpostens von 900 Rbl. S.-M. irgend etwas einzuwenden oder etwa noch rechtsgültige Ansprüche auf solchen Schuldposten haben sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb Jahr und Tag a dato, d. h. bis zum 8. Mai 1875 sub poena praeclusi bei diesem Rathe zu melden, ihre Ansprüche Anforderungen oder Einreden gehörig zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört und das genannte Immobil sammt Appertinentien der weil. Bäckermeisterswittwe Henriette Kruse geb. Wiesemann zum erb- und eigenthümlichen Besitz adjudicirt und eingewiesen werden soll. Nr. 401. 1

Walk-Rathhaus, am 21. März 1874.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden alle Diejenigen, welche gegen das hierselbst deponirte Testament des verstorbenen Fleischermeisters Heinrich Peter Flickert, das am 17. Mai d. J. allhier im Rathe zur gewöhnlichen Sessionszeit wird eröffnet und verlesen werden, Einwendungen irgend welcher Art zu erheben beabsichtigen, oder in diese Sache Anträge zu stellen haben, hierdurch aufgefordert, ihre resp. Einwendungen u. s. w. binnen der Frist von 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen a dato der Verlesung des Testaments, d. i. spätestens bis zum 4. Juli 1875 in gesetzlicher Art hierselbst bei dem Rathe zu verlautbaren, widrigenfalls diese Einwendungen und Anträge nicht werden berücksichtigt, sondern die Säumigen mit denselben auf immer werden präcludirt, das Testament aber für rechtskräftig wird erkannt werden.

Pernau-Rathhaus, den 16. April 1874.

Nr. 756. 2

Wenn sich der im Flecken Oberpahlen ansässige Techniker und Kaufmann, preußische Unterthan Alexander Friedrich Peter Knobbe hieselbst für insolvent erklärt hat, als werden von dem V. Pernauschen Kirchspielsgerichte alle Diejenigen, welche an den Genannten rechtliche Forderungen haben, hierdurch aufgefordert, solche binnen der Frist von drei Monaten a dato, d. i. bis zum 25. Juni c. sub poena praeclusi hieselbst anzumelden und in Erweis zu stellen.

Zugleich ergeht an Alle, — welche dem Herrn Alexander Friedrich Peter Knobbe verschuldet sind oder ihm gehörige Effecten in Händen haben, die Aufforderung, resp. Weisung in gleicher Frist ihre Schulden hier zu berichtigen und die Effecten anher einzuliefern, widrigenfalls die gesetzlichen Strafen gegen sie in Anwendung kommen werden.

Gegeben zu Kawershof, im 5. Pernauschen Kirchspielsgerichte am 25. März 1874. Nr. 726. 1

Kad pakal mineti Stuckmannwalst gruntneeki, ka: Dokter mahju saimneeks Brenz Swirgsdin, Kahrklu mahju saimneeks Jakob Wagohl un L. Zauweder mahju saimneeks Nein Skadre paradu dehl konkursa krittuschu, tad teek usaizinati wissi tee, kam minnetu saimneeki ko parada buhtu, sawas prassischana trihs m. l., t. i. lihds 20. Juli s. g. sche usdoht, wehlaka prassischanas netiks peenemtas. Nr. 37. 2

Stuckmannswalst mahjâ, 10. April 1873.

Kad tee Walkas kreisê, Tirsas draudsê, Tirsas-pilsmuischas walsts, zeemu renteneeki: Dauschkan Pawull Kurseet un Kalwit Jahn Genger, parradu dehl konkursê krittuschi, ta Pawull Kurseet mantas jau us ozjiona pahrdohtas, un Jahn Genger mantas ar drihsumâ pahrdohtas tiks, tad teek, zaur scho wissi winnu parradu deweji un nehmaji usaizinati, eeksch 2 mehneschu laika, t. i. wissu wehlaki lihds 23. Juni s. g. pee Tirsas-Pils, walsts-teesas ar skaidram leezibahm usdohtees. — Pehz notezzejuscha termina neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu slehpejeem likkumigi isdarrihts, un ta eenahkuse nauda pehz pastahweeem likkumeem isdallita. Nr. 119. 3

Tirsas-Pils, walsts-teesa, tai 23. April 1874.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden Diejenigen, welche:

1) die Erleuchtung der Straßen in den Vorstädten mit Petroleum während der Erleuchtungsperiode 1874/75;
2) die Beleuchtung der Räumlichkeiten in den Stadtgefängnissen, der Vorhäuser, Hofräume rc., in dem Polizei-Gebäude rc.;
3) die Lieferung von circa 2090 Stof Petroleum für den Bedarf der Polizei-Verwaltung, der Stadttheils-Verwaltungen, Kasernenlocale rc.

und zwar 2. und 3. für die Zeit vom 1. August 1874 bis dahin 1875 zu übernehmen gesonnen sind, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 2., 4. und 7. Mai c. festgesetzten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 522. 3

Riga-Rathhaus, den 30. April 1874.

Лица, желающія принять на себя:

1) освѣщеніе улицъ на форштатахъ керосиномъ на сезонъ 1874/75 г.;
2) освѣщеніе помѣщеній въ городскихъ тюрьмахъ, сѣней, дворовъ и проч., въ зданіи Управы Благочинія и проч.;
3) поставку около 2090 кружекъ керосина для продовольствія Управы Благочинія, управленій полицейскихъ частей, казармъ и проч.

и именно по 2. и 3. на срокъ съ 1. Августа 1874 г. по тоже число 1875 г., приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы, 2., 4. и 7. Мая въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ. № 522. 3

Рига-ратгаузъ, 30. Апрѣля 1874 года.

Diejenigen, welche den auf dem der Stadt Riga übergebenen Citadellterrain in der Nähe des Schlosses befindlichen Pulverkeller Nr. 63 zum sofortigen Abbruch kaufen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 30. April, 2. und 7. Mai d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 18. April 1874.

Nr. 494. 3

Лица, желающія купить для сломки пороховой погребъ № 63, состоящій въ переданной въ вѣдѣніе города упраздненной Цитадели вблизи замка, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 30. Апрѣля и 2. и 7. Мая с. г. заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 494. 3

Рига-ратгаузъ, 18. Апрѣля 1874 года.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Umpflasterung der Dünauferstraße von der Scheune der St. Petersburger Dampfschifffahrts-Gesellschaft stromabwärts auf 269 Faden Länge und 6 Faden Breite zwischen den Schienen und dem Ufer, — und zur Neupflasterung einer 3 Faden breiten Fahrstraße auf der weiteren Strecke von 271 Faden längs der Citadelle bis zur Citadellschleuse, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 30. April, 2. und 7. Mai c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 495. 3

Riga-Rathhaus, den 23. April 1874.

Лица, желающія принять на себя производство работъ по перемощенію Двинской набережной улицы, начиная съ сарая, принадлежащаго С.-Петербургскому Обществу пароходовъ на пространствѣ 269 саженъ длины и 6 саженъ ширины, между рельсами и берегомъ, и по вымощенію вновь улицы въ 3 сажени ширины на пространствѣ 271 сажени вдоль по Цитадели до Цитадельнаго шлюза, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 30. Апрѣля и 2. и 7. Мая с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 495. 3

г. Рига-ратгаузъ, 23. Апрѣля 1874 года.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden desmittelst alle Diejenigen, welche Willens und im Stande sind, die Ausführung der für das laufende Jahr angeordneten Reparatur der über den Embach führenden Holzbrücke zu übernehmen, welche auf 3658 Rbl. 20 Kop. veranschlagt ist, desmittelst aufgefordert und angewiesen, zu den deshalb auf den 14. und 17. Mai d. J. anberaumten Submissionsterminen in dieses Raths Sitzungszimmer zu erscheinen und ihre resp. Forderungen zu verlautbaren, sodann aber wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Die Kostenanschläge liegen in der Rathscanzellei zur Einsichtnahme aus. Nr. 494. 3

Dorpat-Rathhaus, den 26. April 1874.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch bekannt gemacht, daß das hierselbst an der Moskauschen Straße sub Pol.-Nr. 4 belegene dem Bierbrauer Georg Mack gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien öffentlich an den Meistbietenden unter den am Meistbottermin zu verlautbarenden Bedingungen verkauft werden soll und daß zu diesem Licitationsacte der Torg auf den 18. Juni d. J. sowie der Peretorg auf den 21. Juni d. J. anberaumt worden ist. Nr. 483. 3

Walk-Rathhaus, den 20. April 1874.

Von Einem Edlen Vogteigericht der Kaiserlichen Stadt Pernau wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Commissi Eines Hochedlen Rathes

vom 11. April 1874 Nr. 726 das dem Mabbis Treulob gehörige, an der Rigaschen Poststraße sub Nr. 7 belegene Grundstück nebst Wohnhaus zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 13., 15., 16. Juli 1874 der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte auf den 17. Juli 1874 anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzellei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 164. 3
Pernau-Vogteigericht, den 16. April 1874.

Von dem Kaiserlichen Pernauschen Ordnungsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 10. Mai c. auf dem Hofe Neu-Fennern verschiedene, dem Arrendator Carl Seeger gehörige Gegenstände, als: Wagen, Meubles u. s. w., gegen baare Zahlung werden versteigert werden. Nr. 1567. 3
Pernau, Ordnungsgericht, den 27. April 1874.

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться 13. Мая 1874 года въ 12 часовъ дня въ г. Вильнѣ, при Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи: на поставку разныхъ предметовъ и матеріаловъ: 1) въ Управленіе 1. парковой Артиллерійской бригады, находящееся въ г. Динабургѣ для укомплектованія полевыхъ парковъ, стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ 10,943 руб. 70¼ коп. и 2) въ Управленіе Динабургской крѣпостной Артиллеріи, необходимыхъ для укомплектованія мѣстныхъ парковъ, стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ 60,795 руб. 69¼ коп.

Оба означенные торга будутъ производиться рѣшительные безъ переторжекъ, и притомъ изустные, съ допущеніемъ подачи лично, или присылки по почтѣ, и объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ.

Къ торгамъ будутъ допущены всѣ лица, имѣющія по закону право на вступленіе въ договоры съ казною, для чего желающими должно быть подано для каждаго изъ двухъ вышеозначенныхъ торговъ особое объявленіе, написанное на гербовой бумагѣ въ 70 коп. листъ, съ приложеніемъ залога, въ размѣрѣ 20% или ⅕ части отъ вышеозначенныхъ смѣтныхъ цѣнъ, и установленнаго о званіи своемъ вида.

Оба вышеозначенные торга будутъ производиться согласно утвержденныхъ для сего Военнымъ Совѣтомъ кондицій, каковыя можно разсматривать ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ дня въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи и въ Управленіи Динабургской Крѣпостной Артиллеріи, и сверхъ того эти кондиціи опубликованы въ С.-Петербургскихъ и Московскихъ вѣдомостяхъ, при чемъ къ кондиціямъ приложены и подробныя вѣдомости матеріаловъ требующихся въ поставку.

Въ каждомъ изъ вышеозначенныхъ двухъ торговъ, съ начала предложено будетъ торговаться на поставку отдѣльно каждаго предмета, а затѣмъ и на оптовую поставку всѣхъ предметовъ, но только отдѣльно по каждому торгу; согласно чего слѣдуетъ назначать цѣны и въ запечатанныхъ объявленіяхъ. При назначеніи цѣнъ дробныя конечныя доли, назначать только ¼, ½ и ¾ коп., безъ дальнѣйшаго подраздѣленія.

Къ торгамъ приглашаются явиться въ вышеозначенный день, т. е. 13. Мая отъ 10 ч. утра, при чемъ съ этого часа начнется и пріемъ объявленій отъ изустныхъ торговцевъ; желающимъ-же подавать, или присылать по почтѣ, къ торгамъ запечатанныя объявленія предоставляется подавать или присылать таковыя и ранѣе означеннаго времени, но только неупустительно наблюдая, чтобы на конвертахъ была надпись: „въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе къ торгамъ 13. Мая 1874 года."

При этомъ предваряется, что объявленія, написанныя несогласно съ существующими законоположеніями и выше изложенными правилами, а равно которыя поступятъ въ Управленіе позже 12 ч. дня 13. Мая вовсе не будутъ приняты въ соображеніе. № 5802. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, 1. части, на Плоской улицѣ, въ домѣ Константинова, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ дочери коллежскаго ассесора Марьи Ивановой Рокицкой, по мужу Сигорской, Опочецкой купчихѣ Матренѣ Ивановой Калашниковой и дѣтямъ ея: Сергѣю, Николаю, Ивану, Пелагеѣ и Марьѣ Калашниковымъ, по закладной, 5000 руб. съ % съ 3. Сентября 1870 г., судебными издержками и за веденіе дѣла и по векселю 600 руб. съ % съ 8. Августа 1871 г., судебными издержками и за веденіе дѣла 38 р. 45 коп., 15. Мая 1874 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда будетъ продаваться, съ публичнаго торга, принадлежащее Сигорской, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи, Опочецкаго уѣзда, въ 3. мировомъ участкѣ, заключающееся въ сельцѣ Малиновѣ, въ коемъ земли удобной и неудобной 153 дес. 1220 саж. съ принадлежащими къ нему строеніями: господскимъ домомъ на каменномъ фундаментѣ, одноэтажнымъ, съ находящеюся въ немъ мебелью, людскою и пастушескою избами, скотскимъ дворомъ на каменномъ фундаментѣ, гумномъ, сараемъ для складки корма, банею, мшаникомъ и ледникомъ подъ одною крышею, хлѣвомъ, сараемъ и конюшнею подъ одною крышею, крытыми тесомъ, сараемъ для экипажей и амбаромъ на каменномъ фундаментѣ, крытымъ бумагою, фруктовымъ садомъ, въ коемъ около 25 яблонь и скотомъ. Сбытъ произведеній бываетъ на мѣстѣ и въ города: Опочку, Островъ и Новоржевъ, на лошадяхъ. Сельцо Малиново состоитъ въ одной окружной межѣ и чрезполосныхъ владѣній въ немъ нѣтъ; при правильномъ хозяйствѣ доходъ съ этого имѣнія простирается до 400 руб. въ годъ. Имѣніе это заложено Опочецкому 2. гильдіи купцу Григорію Иванову Калашникову въ суммѣ 5000 руб.; оцѣнено, для первыхъ торговъ, въ 5325 руб., но можетъ быть, за силою 1182 ст. уст. гр. суд., продано и ниже оцѣнки. Опись и всѣ бумаги, относящіяся до продаваемаго имѣнія, желающіе торговаться могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 174. 2

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, имѣющему производиться 22. Мая 1874 года въ кр. Динаминдѣ при Управленіи Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи, на поставку въ эту Артиллерію въ готовомъ видѣ, но только безъ металлическихъ оковокъ 17 деревянныхъ основаній подъ 9 дюйм. стальныя береговыя пушки, 34 свай къ этимъ основаніямъ тоже совершенно обдѣланныхъ, но безъ оковки и 59½ пуд. угля каменнаго, всего стоимостью по смѣтнымъ цѣнамъ на 1662 руб. 84 коп. — Означенный торгъ будетъ исключительно изустный, безъ допущенія присылки по почтѣ или подачи лично объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ. — Для допущенія къ торгу, лицами имѣющими по закону право на вступленіе въ договоры съ казною, должно быть подано въ Управленіе Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи 22 Мая, отъ 9 час. утра и не позже 12 час. дня, объявленіе, написанное на гербовой бумагѣ въ 20 коп. листъ съ приложеніемъ вида о званіи и залога въ 20% или ⅕ часть отъ вышеозначенной смѣтной суммы.

Подробную утвержденную смѣту и кондицію къ означенному торгу, можно разсматривать, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, ежедневно отъ 9 часовъ утра и до 3 часовъ дня въ Управленіи Динаминдской Крѣпостной Артиллеріи. № 6890. 1

Витебской губерніи Полоцкое уѣздное Полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что 31. Мая 1874 года будетъ производиться торгъ въ присутствіи онаго управленія, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу описанныхъ имѣній Предумки и Лежни (они жъ Углы), расположенныхъ въ 1. станѣ Полоцкаго уѣзда, принадлежащихъ: первое помѣщику Дементію Федоровичу и дочерямъ его Юліи и Павлинѣ Федоровичамъ и второе помѣщику Леонарду Федоровичу, заключающія въ себѣ земли въ имѣніи Придумки: усадебной 3 дес. 495 кв. саж., пахатной 25 дес. 867 кв. саж., сѣнокосной 12 дес. 665 кв. саж., лѣсу дровяного по суходолу 13 дес. 1894 кв. саж., лѣсу дровяного по болоту 15 дес. 750 кв. саж. подъ дорогами 1482 саж. и подъ рѣчкою 258 саж., а всего 70 дес. 1612 саж., оцѣненнаго въ 850 руб. и въ имѣніи Лежни: усадебной 3 дес., пахатной 20 дес., сѣнокосной 10 дес., подъ мелкимъ лѣсомъ и заросиями 11 дес. и неудобной 3 дес., а всего 47 дес., оцѣненное въ 570 р., въ каковыхъ имѣніяхъ озеръ, фабрикъ и заводовъ нѣтъ, а имѣются жилыя хозяйственныя постройки, рѣчка Сечно хотя и протекаетъ по землямъ имѣнія, но въ ней рыбной ловли не производится. Означенныя имѣнія назначаются въ продажу за неплатежъ числящихся на этихъ имѣніяхъ ссуды Витебскому приказу общественнаго призрѣнія 693 руб. 11 коп.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ присутствіе полицейскаго управленія въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 2822. 1

Въ присутствіи Виленскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія 7. предстоящаго Мая будетъ производиться рѣшительный торгъ, съ допущеніемъ присылки запечатанныхъ объявленій на точномъ основаніи главы II, разд. III, книги I, части IV, Свода Военныхъ Постановленій, на приспособленіе оглобельной упряжи, хранящейся въ Динабургскомъ вещевомъ складѣ къ дышлевому обозу, всего на 65 четверокъ и 3 запасныхъ хомута для подвижныхъ дивизіонныхъ лазаретовъ.

Запечатанныя объявленія къ торгамъ должны быть присланы или поданы въ Окружное Интендантское Управленіе не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга.

Залога въ обезпеченіе неустойки требуется отъ подрядчиковъ на пятьнадцать прочентовъ порядной суммы.

Желающіе знать условія по этому подряду и способъ приспособленія упряжи могутъ обращаться за ними въ Интендантское Управленіе ежедневно, кромѣ праздничныхъ и воскресныхъ дней, съ 9 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 11586. 1

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что, согласно журнальному постановленію правленія, 28. Декабря 1873 г. состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 7. Іюня 1874 г. назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу состоящаго въ 3. станѣ Рѣжицкаго уѣзда имѣнія Мичмуроны, помѣщика Оттона Киборта, за неплатежъ имъ долговъ частныхъ: купчихѣ Рывошевой 306 руб. съ %, чиновнику Недзвецкому 350 р. съ % и неустойкою, помѣщику Ромеру 500 р. съ % и неустойкою дворянину Войтко 2580 р. съ %, крестьянину Горбацкому 342 р. 50 к. съ % и Витебской Казенной палатѣ 513 р. 77 к. и того частныхъ 4038 р. 50 к. и казенныхъ 513 р. 77 к.; въ имѣніи этомъ заключается земли: усадебной 5 дес. 1200 саж., подъ перелогомъ 11 дес. 825 с., подъ кустарникомъ 1500 с., пахатной 60 дес. 625 саж., сѣнокосной 36 дес. 25 саж., неудобной 1 д. 100 с. и подъ лѣсомъ 38 д. 1160 с., сверхъ сего въ имѣніи находятся разныя хозяйственныя постройки; оцѣнено это имѣніе въ 5250 руб.

Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе въ назначенный день торга. № 2528. 2

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію правленія 28. декабря 1873 г. состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 3. Іюня 1874 г. назначенъ торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу, состоящаго въ 3. станѣ Невельскаго уѣзда, имѣнія Козыри съ пустошью Крутиками, принадлежащихъ наслѣдникамъ помѣщицы Дюрань-де-Фрезаль за неплатежъ ими долговъ частныхъ: дворянкѣ Пятинской и Евдокіи и Еленѣ Каверзневымъ 3000 р. съ % и казенныхъ: Невельскому казначейству 2906 р. 93¼ коп. коммисіи народнаго продовольствія 411 р. 49¼ к., сохранной казнѣ 17980 р.; въ имѣніи этомъ находятся земли состоящей въ непосредственномъ владѣніи помѣщиковъ въ селѣ Козыряхъ, усадебной, огородной 3 дес., пахатной 48 д., перелогу 12 д., сѣнокосной 20 д., подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 68 д., подъ водами 60 д., неудобной 5 д.; въ пустоши Крутикахъ: усадебной 3 д., пахатной 25 д., перелогу 35 д., подъ сѣнокосами 154 д., подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 104 д., неудобной 56 д. а всего въ имѣніи Козыри съ пустошью Крутики земли: 593 десятины; имѣніе это оцѣнено въ 7152 р., въ немъ находятся разныя хозяйственныя постройки.

Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе въ назначенный день торга. № 2159. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hiedurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Dienstag den 7. Mai 1874, Vormittags 11½ Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden.

Tagesordnung:

1) Aenderungen und Ergänzungen der Börsen-Usancen
2) Wahlen für das Rigasche Reichsbank-Comptoir.

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse **sämmtliche** Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder eines Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen **Pön** unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 30. April 1874.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Auction.

Zur Erfüllung des Befehls Eines Erlauchten Kaiserlich-Livländischen Hofgerichts, sollen **Montag u. Dienstag den 6. u. 7. Mai 1874,** um 3½ Uhr Nachmittags, kleine Schloß-Straße Nr. 17, 1 Treppe hoch, die Nachlaßsachen der weiland verwittweten Frau Staatsräthin Adeline von Kapherr, geb. Seesemann von Somnitz, **als: 1 paar Ohrgehänge mit 2 Brillanten, taxirt 115 Rubel, 1 paar Ohrgehänge mit Brillanten,** taxirt 960 Rubel, eine Brillant-Broche mit einem rothen Stein, taxirt 420 Rubel, ein goldenes Kreuz mit Brillanten, taxirt 720 Rubel, sowie mehrere andere Brillanten-, Gold- und Silbersachen gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Krons-Auctionator, Coll.-Ass. Constantinowitsch.

No Remberga muischas pagasta magasinas, — Rihgas kreisē, Ahdaschu basnizas draudsē, — tai 6. Mai 1874 tiks 100 tschetwerti rudsu un 50 tschetwerti meeschu eekſch leelakahm un masakahm dallahm uſ wairakſohlischanu prett ſkaidru makſu pahrdohti. Nr. 42. 1

Rembergi, 24. April 1874.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 1. Mai 1874.

	Durchschnittspreis vom April 1874. von Rbl.	— Kop	bis Rbl.	— K.
Waizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . . „ „ „ 16 „	87	21	89	67
Gerste . . . „ „ „ 16 „	86	67	—	—
Hafer . . . „ „ „ 16 „	83	31	85	44
Erbsen . . . . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . . . pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat . . . . . „ „	—	—	—	—
Schlagsaat . . . . . „ „	—	—	—	—
Hanfsaat . . . . . „ „	1	1	—	—
Flachs:				
Kron . . . . pr. Berk. v. 10 Pud	39	25	42	25
Wrack . . . . „ „ „ 10 „	35	—	—	—
Dreiband . . . „ „ „ 10 „	34	—	—	—
Hanf . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—
Heede . . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 70 Kop. Buchwaizen-Grütze 1 R. — K.; Gerstengrütze 2 R. 80 K.; Kartoffeln 100 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rbl. 50 Kop. Waizenmehl 5 R. 20 K.; Butter pr. Pud: 12 Rbl. — K.; Heu 50 K. Stroh 30 Kop.; Fichten-Brennholz: 5 Rbl. 50—80 K.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Kurmahlen verzeichneten Karl Feldmann d. d. 26. Juni 1873 Nr. 10084, giltig bis zum 22. April 1874.

Das B.-B. des Wilnaschen Hebräers Mordechowitsch Berka Elies d. d. 28. Juni 1873 Nr. 846, giltig bis zum 23. März 1874.

Der Gemeindepaß des zum Gute Stricken verzeichneten Kritschlahn Andres Seemer d. d. 5. Juli 1872 Nr. 8, giltig bis zum 5. Januar 1873.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgt für die Gemeinde-Verwaltungen Livlands als Beilage der Jahresbericht des Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins.

Дозволено цензурою. Рига, 1. Мая 1874 г.   Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)